

« facultés magiques du Yôga, but de ses efforts, mais que Rîchabha
« sut mépriser comme vaines? »

17. Le récit de la pure histoire de Bhagavat nommé Rîchabha, du maître suprême des Vêdas, des mondes, des Dêvas, des Brâhmanes et des vaches, est fait pour effacer tous les péchés des hommes; c'est la voie des grandes et suprêmes vertus, et celui qui l'écoute ou qui le répète avec recueillement et avec une foi toujours croissante, se sent pénétré d'une dévotion exclusive pour le bienheureux Vâsudêva.

18. Les chantres inspirés qui, pour échapper aux ardeurs du monde et aux fautes de tout genre, se plongent constamment, trois fois le jour, dans cette inaction suprême comme dans un bain, ne font plus attention même à la délivrance définitive, ce premier but de l'homme, qu'ils ont obtenue d'eux-mêmes; car l'avantage seul d'être les serviteurs de Bhagavat leur assure les objets de tous leurs vœux.

19. Le bienheureux Mukunda, ô roi, a été pour votre famille et pour celle des Yadus un protecteur, un maître, une Divinité, un ami, un chef de famille, quelquefois même un serviteur; il est vrai: cependant Bhagavat donne à ceux qui le servent la délivrance, mais jamais l'ardeur de la dévotion.

20. Adoration au bienheureux Rîchabha, qui exempt de tout désir parce que son bonheur est de se connaître perpétuellement lui-même, a, dans sa miséricorde, décrit le séjour plein de sécurité qu'il habite, en faveur des hommes dont l'intelligence, depuis longtemps endormie, prenait pour la béatitude des conceptions sans réalité!

FIN DU SIXIÈME CHAPITRE, AYANT POUR TITRE :

HISTOIRE DE RÎCHABHA,

DANS LE CINQUIÈME LIVRE DU GRAND PURÂṆA,

LE BIENHEUREUX BHÂGAVATA,

RECUEIL INSPIRÉ PAR BRAHMÂ ET COMPOSÉ PAR VYÂSA.